

ДИРЕКТИВА 2003/113/ЕО НА КОМИСИЯТА

от 3 декември 2003 година

за изменение на приложенията към Директиви 86/362/ЕИО, 86/363/ЕИО и 90/642/ЕИО на Съвета относно определянето на максимални количества на остатъци от пестициди във и върху зърнените култури, храните от животински произход и някои продукти от растителен произход, включително плодовете и зеленчуците

(Текст от значение за ЕИП)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаването на Европейската общност,

като взе предвид Директива 86/362/ЕИО на Съвета от 24 юли 1986 г. относно определянето на максимални количества на остатъци от пестициди във и върху зърнените култури¹, последно изменена с Директива 2003/60/ЕО на Комисията², и по-специално член 10 от нея,

като взе предвид Директива 86/363/ЕИО на Съвета от 24 юли 1986 г. относно определянето на максимални количества на остатъци от пестициди във и върху храните от животински произход³, последно изменена с Директива 2003/60/ЕО на Комисията⁴, и по-специално член 10 от нея,

като взе предвид Директива 90/642/ЕИО на Съвета от 27 ноември 1990 г. относно определянето на максимални количества на остатъци от пестициди във и върху някои продукти от растителен произход, включително плодове и зеленчуци⁵, последно изменена с Директива 2003/69/ЕО на Комисията⁶, и по-специално член 7 от нея,

като взе предвид Директива 91/414/ЕИО на Съвета от 15 юли 1991 г. относно пускането на пазара на продукти за растителна защита⁷, последно изменена с Директива 2003/84/ЕО на Комисията⁸, и по-специално член 4, параграф 1, буква е) от нея,

като има предвид, че:

¹ ОВ L 221, 7.8.1986 г., стр. 37.

² ОВ L 154, 21.6.2003 г., стр. 70.

³ ОВ L 221, 7.8.1986 г., стр. 43.

⁴ ОВ L 155, 24.6.2003 г., стр. 15.

⁵ ОВ L 350, 14.12.1990 г., стр. 71.

⁶ ОВ L 175, 15.7.2003 г., стр. 37.

⁷ ОВ L 230, 19.8.1991 г., стр. 1.

⁸ ОВ L 247, 30.9.2003 г., стр. 20.

(1) Активните вещества 2,4-DB линурон и пендиметалин са включени в приложение I към Директива 91/414/ЕИО от Директива 2003/31/ЕО на Комисията⁹.

(2) Новите активни вещества имазамокс, оксасулфурон, етоксисулфурон, форамсулфурон, оксадиаржил и циазофамид са включени в приложение I към Директива 91/414/ЕИО от Директива 2003/23/ЕО на Комисията¹⁰.

(3) Включването в приложение I към Директива 91/414/ЕИО на съответните активни вещества се извърши въз основа на оценката на предоставените информации по отношение на предложените употреби. Информациите относно тези употреби са предоставени от някои държави-членки в съответствие с член 4, параграф 1, буква е) от Директива 91/414/ЕИО. Наличните информации са прегледани и са достатъчни за определяне на някои максимално допустими граници на остатъчни вещества (МДГОВ).

(4) Когато не съществува общностно или временно МДГОВ, държавите-членки установяват, в съответствие с член 4, параграф 1, буква е) от Директива 91/414/ЕИО, временни национални МДГОВ, преди да могат да бъдат разрешени продуктите за растителна защита, съдържащи тези активни вещества.

(5) За целите на включването на въпросните активни вещества в приложение I към Директива 91/414/ЕИО, съответните технически и научни изчисления са приключени под формата на обобщителни доклади на Комисията. Датите за приключването на обобщителните доклади за съответните активни вещества са дадени в директивите на Комисията, цитирани в констативна част 1 и 2. Посочените доклади определят допустимата дневна доза (ДДД) и, по целесъобразност, свръх еталонната доза (СЕД) за съответните вещества. Експозицията на потребителите на обработените с въпросните активни вещества храни е изчислена и оценена в съответствие с използваните в Европейската общност процедури и практики, предвид насоките, публикувани от Световната здравна организация¹¹ и становището на Научния комитет по растенията¹² относно използваната методология. Беше изчислено, че предложените на тази основа МДГОВ не водят до надхвърляне на допустимата дневна доза или на свръх еталонната доза.

⁹ ОВ L 101, 23.4.2003 г., стр. 3.

¹⁰ ОВ L 81, 28.3.2003 г., стр. 39.

¹¹ Ръководство за прогнозно изчисляване на количествата на остатъчни вещества от пестициди, прилагано за храненето (актуализирано), изготвено от световната система за непрекъснато наблюдение на околната среда/хранителна програма (GEMS/Food programme) съвместно с Комитета на Кодекса за остатъчните вещества от пестициди и публикувано от Световната здравна организация, 1997 г. (OMS/FSF/FOS/97.7).

¹² Становище на научния комитет по растенията относно въпросите във връзка с изменението и допълнението на приложенията към Директиви 86/362/ЕИО, 86/363/ЕИО и 90/642/ЕИО на Съвета (становище, излъчено от научния комитет по растенията на 14 юли 1998 г.) (http://europa.eu.int/comm/food/fs/sc/index_en.html).

(6) За да се гарантира подходяща защита на потребителя срещу експозиция на остатъчни вещества в резултат от неразрешени употреби на продукти за растителна защита, е важно да се определят временните МДГОВ за въпросните комбинации продукт/пестицид на съответстващо на прага на откриване ниво.

(7) Установяването на общностно ниво на временно максимално допустимо съдържание на остатъчни вещества не пречи на държавите-членки да определят временни МДГОВ, приложими за веществата, включени в настоящата директива в съответствие с член 4, параграф 1, буква е) от Директива 91/414/ЕИО и с приложение VI към нея. За определяне на повечето от останалите употреби на съответните активни вещества периодът от четири години се счита за достатъчен. В края на този период, следва временните максимално допустими граници на остатъчни вещества да станат окончателни.

(8) Поради това, следва да се добавят в приложенията към Директиви 86/362/ЕИО, 86/363/ЕИО и 90/642/ЕИО всички остатъци от пестициди, произведени от употребата на въпросните продукти за растителна защита, за да се позволят подходящо наблюдение и контрол на забраната за тяхната употреба и да се предпази производителя. Следователно, трябва да се изменят приложенията към Директиви 86/362/ЕИО, 86/363/ЕИО и 90/642/ЕИО.

(9) Настоящата директива е в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

Максималните количества на остатъци от пестициди на активните вещества 2,4-DB линурон, пендиметалин, имазамокс, оксасулфурон, етоксисулфурон, форамсулфурон, оксадиаржил и циазофамид, дадени в приложение I към настоящата директива, са добавени в приложение II, част А от Директива 86/362/ЕИО.

Член 2

Максималните количества на остатъци от пестициди на активното вещество пендиметалин, дадени в приложение II към настоящата директива, са добавени в приложение, част А от Директива 86/363/ЕИО. Максимално допустимите количества на остатъци от активните вещества 2,4-DB и на оксасулфурон, дадени в приложение III към настоящата директива, са добавени в приложение II, част Б от Директива 86/363/ЕИО.

Член 3

Максимално допустимите количества на остатъци от пестициди на активните вещества 2,4-DB линурон, пендиметалин, имазамокс, оксасулфурон, етоксисулфурон, форамсулфурон, оксациаржил и циазофамид, дадени в приложение IV към настоящата директива, са добавени в приложение II към Директива 90/642/ЕИО.

Член 4

Държавите-членки въвеждат в сила законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими, за да се съобразят с настоящата директива, най-късно шест месеца след публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейския съюз*. Те незабавно информират Комисията за това.

Те прилагат тези разпоредби считано от 4 юни 2005 г.

Когато държавите-членки приемат тези разпоредби, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официално им публикуване. Условието и редът на позоваване се определят от държавите-членки.

Член 5

Настоящата директива влиза в сила на двадесетия ден след нейното публикуване в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 6

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 3 декември 2003 година.

За Комисията:

David BYRNE

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Групи и примери за отделни продукти, за които се прилагат максимално допустимите граници на остатъчни вещества	Остатъци от пестициди и максимални количества на остатъци								
	2,4-DB	Линурон	Имазам окс	Пендиметалин	Оксасулфурон	Етоксисулфурон	Форамсулфурон	Оксадиаржил	Циазофамид
Зърнени култури	0,05(*) (р)	0,05(*) (р)	0,05(*) (р)	0,05(*) (р)	0,05(*) (р)	0,05(*) (р)	0,01(*) (р)	0,01(*) (р)	0,02(*) (р)
Ечемик									
Елда									
Царевица									
Просо									
Овес									
Ориз									
Ръж									
Сорго									
Тритикале									
Пшеница(жито)									
Други зърнени култури									

(*) Показва прага на откриване.

(р) Показва временните максимално допустими граници на остатъчни вещества в съответствие с член 4, параграф 1, буква е) от Директива 91/414/ЕИО: с изключение на изменение и допълнение, тези максимално допустими граници ще станат окончателни, считано от 31 декември 2007 г.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Остатъци от пестициди	Максимално допустимо съдържание в мг/кг (ppm)		
	В мазнините, съдържащи се в месото, месните заготовки, в карантите и в животинските мазнини, изброени в приложение I в позиции ex 0201, 0202, 0203, 0204, 0205 00 00, 0206, 0207, ex 0208, 0209 00, 02 10, 1601 00, 1602 от приложение I ⁽¹⁾ (⁴)	В суровото краве мляко и в пълномасленото краве мляко, изброени в приложение I в позиция 0401; за останалите храни, позициите 0401, 0402, 0405 00, 0406, в съответствие с ⁽²⁾ (⁴)	В пресните яйца, без черупките, за птичите яйца и жълтъците от приложение I в позициите 0407 00, 0408 от приложение I ⁽³⁾ (⁴)
Пендиметалин	0,05(*) (p)	0,05(*) (p)	0,05(*) (p)

(*) Показва прага на откриване

(p) Показва временните максимално допустими граници на остатъчни вещества в съответствие с член 4, параграф 1, точка е) от Директива 91/414/ЕИО: с изключение на изменение и допълнение, тези максимално допустими граници ще станат окончателни, считано от 31 декември 2007 г.

⁽¹⁾ За храните, които имат максимално допустимо съдържание на мазнини равно на или по-ниско от 10 % от теглото, количеството на остатъчни вещества се отнася за общото съдържание на обезкостената храна. В този случай, максимално допустимото съдържание е от 1/10 от стойността, изразена спрямо количеството мазнини, но то трябва да е най-малко равно на 0,01 мг/кг.

⁽²⁾ За да се изрази съдържанието на остатъчни вещества за суровото краве мляко и за пълномасленото краве мляко, изчислението следва да се базира на съдържание на мазнини, също 4 % от теглото.

За суровото мляко и за пълномасленото мляко от животински произход, остатъчните вещества се изразяват на базата на мазнините.

За останалите хранителни продукти, изброени в приложение I в позициите 0401, 0402, 0405 00 и 0404:

- със съдържание на мазнини под 2 % от теглото, максимално допустимото съдържание е равно или наполовина на това, което е определено за суровото мляко и пълномасленото мляко,
- със съдържание на мазнини равно на или по-високо от 2 % от теглото, максимално допустимото съдържание в мг/кг от мазнините.

В този случай, максимално допустимото съдържание е равно на 25 пъти това за суровото мляко и за пълномасленото мляко.

⁽³⁾ За яйцата и продуктите на яйчна основа със съдържание на мазнини, превишаващо 10 %, максимално допустимото съдържание се изразява с мг/кг мазнини.

В този случай, максимално допустимото съдържание е равно на 10 пъти това на пресните яйца.

⁽⁴⁾ Бележките ⁽¹⁾, ⁽²⁾ и ⁽³⁾ не се прилагат в случая, когато е посочен прага на откриване.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Остатъци от пестициди	Максимално допустимо съдържание в мг/кг (ppm)		
	В мазнините, съдържащи се в месото, месните заготовки, в карантиите и в животинските мазнини, изброени в приложение I в позиции ex 0201, 0202, 0203, 0204, 0205 00 00, 0206, 0207, ex 0208, 0209 00, 02 10, 1601 00, 1602	В суровото краве мляко и в пълномасленото краве мляко, изброени в приложение I в позиция 0401; за останалите храни, позициите 0401, 0402, 0405 00 и 0406	В пресните яйца, без черупките, за птичите яйца и жълтъците от приложение I в позициите 0407 00, 0408
2,4- DB	Месо 0,05 (*) (p), 0,1 (p) черен дроб, бъбрек	0,01 (*) (p)	0,05 (*) (p)
Оксасулфурон	0,05 (*) (p)		

(*) Показва прага на откриване.

(p) Показва временните максимално допустими граници на остатъчни вещества в съответствие с член 4, параграф 1, буква е) от Директива 91/414/ЕИО: с изключение на изменение, тези максимално допустими граници ще станат окончателни, считано от 31 декември 2007 г.

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Групи и примери за отделни продукти, за които се прилагат максимално допустимите граници на остатъчни вещества	2,4- DB	Линурон	Пендиметалин	Имазамокс	Оксасулфурон	Етоксисулфурон	Форамсулфурон	Оксадиаржил
1. Плодове, пресни, сушени или непечени, съхранявани със замразяване, без добавяне на захар; ядки		0,05(*) (p)						
i) ЦИТРУСОВИ ПЛОДОВЕ								
Грейпфрути								
Лимони								
Сладки лимони								
Мандарини (включително клементинки и подобни цитрусови хибриди)								

Портокали								
Помело								
други		0,05(*) (p)						
ii) ЧЕРУПКОВИ (с или без черупки)								
Бадеми								
Бразилски орехи								
Кашу								
Кестени								
Кокосови орехи								
Лешници								
Кунслендски орехи								
Пекани								
Пинии								
Шам-фъстъци								
Обикновени орехи								
Други		0,05(*) (p)						
iii) СЕМКОВИ ПЛОДОВЕ								
Ябълки								
Круши								
Дюли								
Други		0,05(*) (p)						
iv) КОСТИЛКОВИ								

ПЛОДОВЕ								
Кайсии								
Череша								
Праскови (включително праскови без мъх и подобни костилкови хибриди)								
Сливи								
Групи и примери за отделни продукти, за които се прилагат максимално допустимите граници на остатъчни вещества	2,4- DB	Линурон	Пендиметалин	Имазамокс	Оксасулфурон	Етоксисулфурон	Форамсулфурон	Оксадиаржил
Други		0,05(*) (p)						
v) ДИВОРАСТЯЩИ И ДРЕБНОПЛОДНИ								
a) Трапезно грозде и винено грозде								
Трапезно грозде винено грозде								
б) ягоди (различни								

от горските ягоди)								
в) Къпини (различни от диворастящите)								
Къпини или черници								
Диворастящи къпини								
Кръстоска на малина и къпина		0,05(*) (p)						
Малини								
Други								
г) други дребноплодни и ягодоплодни (различни от диворастящите)								
Боровинки								
Черни блатни боровинки								
Френско грозде (бяло, червено или черно, касис)								
Цариградско грозде								
Други								
д) Ягодоплодни и диворастящи плодове		0,05(*) (p)						
vi) РАЗНИ								

ПЛОДОВЕ								
Авокадо								
Банани								
Фурми								
Смокини								
Киви								
Кумкуати								
Литчи								
Манго								
Маслини								
Пасифлора								
Ананас								
Папая								
Други	0,05(*) (p)			0,05(*) (p)	0,05(*) (p)	0,05(*) (p)	0,01(*) (p)	0,01(*) (p)
Групи и примери за отделни продукти, за които се прилагат максимално допустимите граници на остатъчни вещества	2,4-DB	Линурон	Пендиметалин	Имазамокс	Оксасулфурон	Етоксисулфурон	Форамсулфурон	Оксадиаржил
1. Зеленчуци, пресни или печени, в замразено или сушено състояние								
i) КОРЕНОПЛОДНИ								

ЗЕЛЕНЧУЦИ И ГРУДКОВИ ЗЕЛЕНЧУЦИ								
Цвекло		0,2 (p)	0,2 (p)					
Моркови		0,5 (p)						
Целина с едри глави			0,2 (p)					
Хрян								
Земна ябълка		0,2 (p)	0,2 (p)					
Пащърнак		0,2 (p)	0,2 (p)					
Магданоз с едри корени								
Репи								
Козя брада								
Сладки картофи								
Шведска ряпа								
репички								
Тропичен картоф		0,05(*) (p)	0,05(*) (p)					
Други		0,05(*) (p)	0,05(*) (p)					
ii) ЛУКОВИ ЗЕЛЕНЧУЦИ								
Чесън								
Лук								
Шалот								
Пресен лук								
Други		0,05(*) (p)	0,05(*) (p)					
iii) ПЛОДНИ								

ЗЕЛЕНЧУЦИ								
а) Семейство картофови								
Домати								
Червени чушки								
Патладжани								
Други								
б) Семейство тиквови с ядлива обвивка								
Краставици								
Корнишони								
Тиквички								
Други								
в) Семейство тиквови с неядлива обвивка								
Пъпеши								
Тикви								
Дини								
Групи и примери за отделни продукти, за които се прилагат максимално допустимите граници на остатъчни вещества	2,4- DB	Линурон	Пендиметалин	Имазамокс	Оксасулфурон	Етоксисулфурон	Форамсулфурон	Оксадиаржил
Други								
г) Сладка царевица		0,05(*)	0,05(*) (p)					

		(p)						
iv) ЗЕЛЕВИ ЗЕЛЕНЧУЦИ								
а) Зеле (цветно зеле)								
Броколи								
Карфиол								
Други								
б) Главесто зеле								
Брюкселско зеле								
Главесто зеле								
Други								
в) Зеле (цветно зеле)								
Китайско зеле								
Неглавесто зеле								
Други								
Алабаш			0,05(*) (p)					
v) ЛИСТНИ ЗЕЛЕНЧУЦИ И ПОДПРАВКИ		0,05(*) (p)						
а) марули и подобни								
Кресон								
Къдрава маруля								
Маруля								
Компасна салата								
Други		0,05(*) (p)						
б) Спанак и								

подобни								
Спанак								
Листа на цвекло (кардон)								
Други		0,05(*) (p)						
в) Воден кресон		0,05(*) (p)						
г) Цикория								
д) Подправки								
Кервел								
Планински лук		1 (p)						
Магданоз		1 (p)						
Листа керевиз		0,05(*) (p)						
Други			0,2 (p)					
vi) БОБОВИ РАСТЕНИЯ (пресни)								
Фасул (с шушулките)		0,1 (p)						

Групи и примери за отделни продукти, за които се прилагат максимално допустимите граници на	2,4- DB	Линурон	Пендиметалин	Имазамокс	Оксасулфурон	Етоксисулфурон	Форамсулфурон	Оксадиаржил
---	------------	---------	--------------	-----------	--------------	----------------	---------------	-------------

остатъчни вещества								
Фасул (без шушулките)								
Грах (с шушулките)		0,1 (p)						
Грах (без шушулките)		0,05(*) (p)						
Други			0,05(*) (p)					
vii) СТЕБЛЕНИ ЗЕЛЕНЧУЦИ (пресни)								
Аспержи								
Кардон		0,1 (p)						
Керевиз								
Копър								
Ангинар								
Праз								
Ревен		0,05(*) (p)						
Други		0,05(*) (p)	0,05(*) (p)					
viii) ГЪБИ								
а) Култивирани гъби								
б) Диворастящи гъби	0,05(*) (p)	0,05(*) (p)	0,05(*) (p)	0,05(*) (p)	0,05(*) (p)	0,05(*) (p)	0,01(*) (p)	0,01(*) (p)
3. СУШЕНИ БОБОВИ								
Фасул								
Леща								
Грах								

Други	0,05(*) (p)	0,1 (p)	0,1 (p)	0,05(*) (p)	0,05(*) (p)	0,05(*) (p)	0,01(*) (p)	0,01(*) (p)
4. МАСЛОДАЙНИ СЕМЕНА								
Семена от лен								
Фъстъци								
Семена от градински мак								
Семена от сусам								
Семена от слънчоглед								
Семена от рапица								
Соеви зърна								
Семена от хрян								
Семена от памук								
Други	0,05(*) (p)	0,05(*) (p)	0,05(*) (p)	0,05(*) (p)	0,05(*) (p)	0,05(*) (p)	0,01(*) (p)	0,01(*) (p)
5. КАРТОФИ								
Ранни картофи								
Картофи за съхранение	0,1(*) (p)	0,1(*) (p)	0,1(*) (p)	0,1(*) (p)	0,1(*) (p)	0,1(*) (p)	0,05(*) (p)	0,05(*) (p)
6. ЧАЙ (листа и стебла, сушени, ферментирали или не, от <i>Camellia sinensis</i>)	0,1(*) (p)	0,1(*) (p)	0,1(*) (p)	0,1(*) (p)	0,1(*) (p)	0,1(*) (p)	0,05(*) (p)	0,05(*) (p)
7. ХМЕЛ (сушен), в това число	0,1(*) (p)	0,1(*) (p)	0,1(*) (p)	0,1(*) (p)	0,1(*) (p)	0,1(*) (p)	0,05(*) (p)	0,05(*) (p)

гранулати от хмел и неконцентрирания прах								
--	--	--	--	--	--	--	--	--

(*) Показва прага на откриване.

(р) Показва временните максимално допустими граници на остатъчни вещества в съответствие с член 4, параграф 1, буква е) от Директива 91/414/ЕИО: с изключение на изменение и допълнение, тези максимално допустими граници ще станат окончателни, считано от 31 декември 2011 г.